

Bản án số: 178/2021/DS-PT

Ngày: 25-02-2021

V/v: “*Tranh chấp về hợp đồng  
dịch vụ*”

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Huyền

*Các Thẩm phán:*

1/ Ông Nguyễn Thanh Vân

2/ Bà Đặng Huyền Phương

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thanh Thảo – Cán bộ Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh:** Ông Trần Trọng Long – Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Trong ngày 25 tháng 02 năm 2021, tại trụ sở Toà án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 708/2020/TLPT-DS ngày 28 tháng 12 năm 2020, về “*Tranh chấp về hợp đồng dịch vụ*”

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 119/2020/DS-ST ngày 11 tháng 11 năm 2020 của Tòa án nhân dân Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 266/2021/QĐPT-DS ngày 19 tháng 01 năm 2021 và Quyết định hoãn phiên tòa số 1289/2021/QĐ-PT ngày 05 tháng 02 năm 2021 của Toà án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, giữa các đương sự:

*1. Nguyên đơn:* Ông **Nguyễn Hoàng G**, sinh năm 1995.

Địa chỉ: xóm Trung Phú, xã TT, thành phố F, tỉnh D.

*Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn:* Ông **Trần Thanh T**, sinh năm 1986. (có mặt)

Địa chỉ: 63 Khánh Hội, Phường E, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

(Theo Văn bản ủy quyền số 002038 ngày 23/7/2020 của Văn phòng Công chứng Nguyễn DC)

**2. Bị đơn: Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC.**

Địa chỉ: 36A Xóm Chiếu, Phường M, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Võ Văn B**, sinh năm 1979.

Địa chỉ: 36A Xóm Chiếu, Phường M, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông **Võ Đức H**, sinh năm 1990.

Địa chỉ liên hệ: 36A Xóm Chiếu, Phường M, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh. (có mặt)

(Theo Văn bản ủy quyền ngày 17/9/2020)

**3. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Võ Văn B, sinh năm 1979.**

Địa chỉ: 36A Xóm Chiếu, Phường M, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh

Người đại diện hợp pháp của ông B: Ông **Võ Đức H**, sinh năm 1990.

Địa chỉ liên hệ: 36A Xóm Chiếu, Phường M, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh. (có mặt)

(Theo Văn bản ủy quyền số 000739 ngày 17/9/2020 của Văn phòng Công chứng Nguyễn Thị KH)

**4. Người kháng cáo: Bị đơn – Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC.**

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo bản án sơ thẩm thì nội dung vụ án như sau:

Theo đơn khởi kiện và các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, đại diện nguyên đơn – ông Trần Thanh T trình bày:

Vào ngày 11/4/2019, giữa ông Nguyễn Hoàng G và Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC (gọi tắt là Công ty TC) ký kết hợp đồng dịch vụ số 83/HDDV-SUNSMILES/2019, loại dịch vụ: tư vấn visa đi Hoa kỳ. Diện: Visa công tác/Du lịch – B1/B2 do Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Việt Nam cấp, với các nội dung phải thực hiện như sau:

**1. Đối tượng hợp đồng**

1.1 Tư vấn, phân tích, lên phương án và chuẩn bị hồ sơ pháp lý;

1.2 Hỗ trợ đào tạo ngoại ngữ chuyên ngành;

1.3 Đại diện thực hiện thủ tục;

**2. Phí dịch vụ và phương thức thanh toán:** Ông G đã thanh toán cho Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC số tiền 8.000 USD tương đương 185.040.000 đồng.

**3. Thời gian thực hiện hợp đồng** là 03 tháng kể từ ngày ký hợp đồng.

Sau khi ký kết hợp đồng, ngay trong ngày 11/4/2019, ông G đã chuyển cho người đại diện của Công ty TC là ông Võ Văn B số tiền 185.040.000 đồng

thông qua tài khoản Ngân hàng Agribank chi nhánh Quận X.

Do quá thời gian thỏa thuận nhưng bên Công ty TC vẫn không xin được visa cho ông G nên ngày 11/10/2019 ông G và Công ty TC đã ký biên bản thanh lý hợp đồng số 5/2019. Tại biên bản này, Công ty TC cam kết trả lại cho nguyên đơn số tiền 185.040.000 đồng trong vòng 12 tuần kể từ ngày ký hợp đồng thanh lý. Tuy nhiên, đã quá thời hạn theo thỏa thuận nhưng phía Công ty TC mới trả được cho nguyên đơn 55.000.000 đồng, còn thiếu 130.040.000 đồng.

Vì vậy, ông G yêu cầu Công ty TC trả cho ông số tiền tạm tính đến ngày 24/7/2020 là 140.262.580 đồng, trong đó số tiền còn thiếu là 130.040.000 đồng và tiền lãi (10%/năm) tạm tính từ ngày 11/10/2019 đến ngày 24/7/2020, cụ thể:  $(9 \text{ tháng} \times 1.083.666 \text{ đồng}) + (13 \text{ ngày} \times 36.122 \text{ đồng}) = 10.222.580 \text{ đồng}$ .

Người đại diện của bị đơn và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là ông Võ Đức H trình bày: ông chỉ đồng ý trả số tiền còn thiếu là 130.040.000 đồng bằng cách trả mỗi tháng 10 triệu đồng/ tháng, không đồng ý trả tiền lãi.

Tại phiên tòa sơ thẩm: Nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và có bổ sung yêu cầu trả lãi từ ngày 11/10/2019 đến ngày xét xử 11/11/2020, cụ thể:  $(13 \text{ tháng} \times 1.083.666 \text{ đồng}) = 14.087.658 \text{ đồng} + \text{số tiền còn thiếu là } 130.040.000 \text{ đồng}$ , tổng cộng là 144.127.658 đồng.

Bị đơn, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đã được Tòa án triệu tập hợp lệ tham gia phiên tòa đến lần thứ hai, nhưng vẫn vắng mặt không có lý do.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 119/2020/DS-ST ngày 11 tháng 11 năm 2020 của Tòa án nhân dân Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Tuyên xử:

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

Buộc Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC có nghĩa vụ thanh toán một lần sau khi bản án của Tòa án có hiệu lực pháp luật cho ông Nguyễn Hoàng G số tiền: 144.127.658 (Một trăm bốn mươi bốn triệu một trăm hai mươi bảy ngàn sáu trăm năm mươi tám) đồng (bao gồm: số tiền còn thiếu là 130.040.000 đồng và tiền lãi tính từ ngày 11/10/2019 đến ngày xét xử 11/11/2020 là 14.087.658 đồng).

Trường hợp bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo mức lãi suất quy định tại Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Thi hành tại Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

2. Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC phải nộp 7.206.382 (Bảy triệu hai trăm lẻ sáu ngàn ba trăm tám mươi hai) đồng.

- Trả lại toàn bộ số tiền tạm ứng án phí mà ông Nguyễn Hoàng G đã nộp là 3.577.000 (Ba triệu năm trăm bảy mươi bảy ngàn) đồng theo Biên lai số AA/2019/0035798 ngày 07/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận X.

Bản án dân sự sơ thẩm còn tuyên về quyền kháng cáo và quyền thi hành án của các đương sự.

Ngày 19/11/2020, bị đơn – Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC kháng cáo toàn bộ bản án dân sự sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Đơn đồng ý cho bị đơn chỉ phải trả tiền vốn là 130.040.000 đồng theo phương thức trả nợ như bị đơn đề nghị. Tuy nhiên, nguyên đơn yêu cầu bị đơn phải cam kết là trong trường hợp bị đơn vi phạm bất cứ kỳ trả nợ nào thì bị đơn phải trả ngay toàn bộ số nợ còn thiếu cho nguyên đơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh trình bày quan điểm:

- Về tố tụng: Từ ngày thụ lý đến khi xét xử và tại phiên tòa hôm nay, Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Thẩm phán, Hội đồng xét xử, các đương sự đã thực hiện đầy đủ và đúng trình tự thủ tục tố tụng được quy định trong Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015.

- Về nội dung: Tại phiên tòa phúc thẩm các đương sự thoả thuận được việc giải quyết toàn bộ vụ án. Sự thoả thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội, đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ Điều 300 của Bộ luật Tố tụng dân sự sửa bản án dân sự sơ thẩm, công nhận sự thoả thuận của các đương sự.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

1. Tại phiên tòa phúc thẩm các đương sự thoả thuận với nhau về việc giải quyết vụ án cụ thể như sau: Bị đơn chỉ phải trả cho nguyên đơn số nợ vốn là 130.040.000 đồng bằng cách trả: ngày 26/02/2021 trả 30.000.000 đồng, số tiền còn lại là 100.040.000 đồng sẽ được trả dần hàng tháng mỗi tháng trả 15.000.000 đồng vào ngày 25 dương lịch hàng tháng, bắt đầu trả từ ngày 25/3/2021 cho đến khi hết nợ. Trong trường hợp bị đơn vi phạm bất cứ kỳ trả nợ nào thì bị đơn phải trả ngay toàn bộ số nợ còn thiếu cho nguyên đơn. Bị đơn đồng ý chịu tiền án phí dân sự theo quy định pháp luật.

Xét thấy sự thoả thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội, đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh là có căn cứ. Hội đồng xét xử căn cứ Điều 300 của Bộ luật Tố tụng Dân sự, sửa bản án dân sự sơ thẩm, công nhận sự thoả thuận của các đương sự.

2. Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC phải nộp 6.502.000 đồng (Sáu triệu, năm trăm lẻ hai ngàn) đồng.

- Trả lại toàn bộ số tiền tạm ứng án phí mà ông Nguyễn Hoàng G đã nộp là 3.577.000 (Ba triệu năm trăm bảy mươi bảy ngàn) đồng theo Biên lai số AA/2019/0035798 ngày 07/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

Án phí dân sự phúc thẩm: Bị đơn không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Áp dụng Điều 300 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015, sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 119/2020/DS-ST ngày 11 tháng 11 năm 2020 của Tòa án nhân dân Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh, công nhận sự thoả thuận của các đương sự.

Tuyên xử:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC có nghĩa vụ thanh toán cho ông Nguyễn Hoàng G số tiền 130.040.000 (Một trăm ba mươi triệu, không trăm bốn mươi ngàn) đồng bằng cách trả như sau:

- Ngày 26/02/2021 trả 30.000.000 (Ba mươi triệu) đồng.

- Số tiền còn lại là 100.040.000 (Một trăm triệu, không trăm bốn mươi ngàn) đồng sẽ được trả dần mỗi tháng 15.000.000 (Mười lăm triệu) đồng vào ngày 25 dương lịch hàng tháng bắt đầu trả từ ngày 25/3/2021 cho đến khi hết nợ.

- Trong trường hợp Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC vi phạm bất cứ kỳ trả nợ nào thì Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC phải trả ngay toàn bộ số nợ còn thiếu cho ông Nguyễn Hoàng G.

Trường hợp bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo mức lãi suất quy định tại Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Thi hành tại Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

2. Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC phải nộp 6.502.000 (Sáu triệu, năm trăm lẻ hai ngàn) đồng.

- Trả lại toàn bộ số tiền tạm ứng án phí mà ông Nguyễn Hoàng G đã nộp là 3.577.000 (Ba triệu, năm trăm bảy mươi bảy ngàn) đồng theo Biên lai số AA/2019/0035798 ngày 07/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Về án phí dân sự phúc thẩm: Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC được hoàn lại 300.000 (ba trăm ngàn) đồng tiền tạm ứng án phí do ông Võ Văn B là người đại diện pháp luật của Công ty Trách nhiệm hữu hạn Đào tạo Du học Du lịch TC đã nộp theo Biên lai thu 0036024 ngày 27/11/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”.

5. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- Tòa án nhân dân tối cao;
- TAND cấp cao tại TP.HCM;
- VKSND tối cao;
- VKSND TP.HCM;
- TAND Quận X;
- THADS Quận X;
- Các đương sự;
- Lưu (T/18)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thị Huyền**

